

Май 2013 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

**Сто сорок девятая сессия**

**Рим, 27-28 мая 2013 года**

**Назначение двух членов Исполнительного совета в состав отборочной комиссии по назначению/продлению сроков полномочий двух членов Ревизионного комитета**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-же Эрике Йоргенсен (Ms Erika Joergensen),**

**Секретарю Исполнительного совета, Секретариат Исполнительного совета**

**Всемирная продовольственная программа**

[erika.joergensen@wfp.org](mailto:erika.joergensen@wfp.org)

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

### РЕЗЮМЕ

- В конце 2014 года истекает срок полномочий двух членов Ревизионного комитета ВПП. В соответствии с пунктом 19 круга ведения Ревизионного комитета учреждается отборочная комиссия, в состав которой входят два представителя, назначаемых Исполнительным советом, один действующий член Ревизионного комитета, назначаемый Ревизионным комитетом, а также два члена Секретариата, назначаемых Директором-исполнителем.
- В настоящем документе приведены сведения о двух представителях Исполнительного совета, которых Бюро Исполнительного совета рекомендует назначить в состав отборочной комиссии.

### УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается рассмотреть рекомендуемые Бюро Исполнительного совета кандидатуры для назначения в состав отборочной комиссии Ревизионного комитета и рекомендовать Исполнительному совету утвердить их назначение.

### Проект рекомендации

- В соответствии со Статьей XIV Общих положений ВПП Финансовый комитет ФАО принял к сведению информацию о двух представителях Исполнительного совета, рекомендованных Бюро Исполнительного совета для назначения в состав отборочной комиссии, и рекомендовал Исполнительному совету утвердить их назначение в состав отборочной комиссии.

برنامج  
الغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Исполнительный совет  
Годовая сессия

Рим, 3-6 июня 2013 года

## РЕСУРСЫ, ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 6 повестки дня

*Для утверждения*

**R**

Distribution: GENERAL

**WFP/EB.A/2013/6-B/1**

30 April 2013

ORIGINAL: ENGLISH

## НАЗНАЧЕНИЕ ДВУХ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА В СОСТАВ ОТБОРОЧНОЙ КОМИССИИ ПО НАЗНАЧЕНИЮ/ПРОДЛЕНИЮ СРОКОВ ПОЛНОМОЧИЙ ДВУХ ЧЛЕНОВ РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА

Настоящий документ издан в ограниченном количестве экземпляров. С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на веб-сайте ВПП (<http://www.wfp.org/eb>).

## ЗАПИСКА ДЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

**Настоящий документ представляется Исполнительному совету для утверждения**

При возникновении у членов Исполнительного совета вопросов технического характера в отношении данного документа Секретариат предлагает им обращаться, желательно заблаговременно до проведения сессии Исполнительного совета, к указанному ниже сотруднику ВПП.

Секретарь Исполнительного совета г-жа Э. Йоргенсен тел.: 066513 -2603  
PGB\*:

Руководитель, PGBT\*\*:

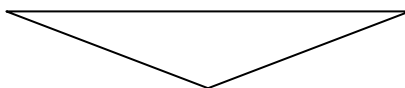
|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| г-жа М.-Ф. Перес | тел.: 066513 -2638 |
|------------------|--------------------|

По всем вопросам, касающимся распространения документации Исполнительного совета, следует обращаться в Отдел обслуживания конференций (тел.: 066513-2645/2558).

\* Секретариат Исполнительного совета

\*\* Подотдел письменных переводов и документации

## ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ\*



Исполнительный совет одобряет следующие назначения в состав Отборочной комиссии Ревизионного комитета, которой предстоит принять решение, соответственно, в связи с отбором новых или продлением сроков полномочий двух членов Ревизионного комитета:

- г-н Зульфикар Хайдер Хан, заместитель Постоянного представителя Пакистана, в качестве представителя Исполнительного совета,
  - г-н Бенито Сантьяго Хименес Саума, заместитель Постоянного представителя Мексики, в качестве представителя Исполнительного совета,
- и поручает Отборочной комиссии представить свои рекомендации на рассмотрение Директору-исполнителю и Председателю Исполнительного совета.

---

\* Ниже приводится проект решения. Окончательное решение Исполнительного совета будет опубликовано в документе "Решения и рекомендации", который будет выпущен по окончании сессии.

1. На своей годовой сессии в 2012 году Исполнительный совет был поставлен в известность о том, что срок полномочий двух членов Ревизионного комитета (РК), а именно г-жи Ирены Петрушкевичене и г-на Джеймса А. Роуза III, истекает 29 июля 2014 года.
2. В соответствии с пунктом 19 круга ведения Ревизионного комитета учреждается Отборочная комиссия, в состав которой входят два представителя, назначаемых Исполнительным советом, один действующий член Ревизионного комитета, назначаемый Ревизионным комитетом, а также два члена Секретариата, назначаемых Директором-исполнителем.
3. По результатам обсуждения соответствующих списков члены Бюро рекомендовали назначить в состав отборочной комиссии следующих членов Исполнительного совета:
  - г-н Зульфикар Хайдер Хан, заместитель Постоянного представителя Пакистана, Список В;
  - г-н Бенито Сантьяго Хименес Саума, заместитель Постоянного представителя Мексики, Список С.
4. Отборочная комиссия проведет свое заседание в октябре 2013 года и примет решение о целесообразности продления сроков полномочий двух членов Ревизионного комитета. В случае если продление срока полномочий будет признано нецелесообразным, то в распоряжении РК будет достаточно времени для проведения процедуры отбора в соответствии с пунктами 18-21 его круга ведения. Соответствующие рекомендации будут представлены на рассмотрение Исполнительного совета на его годовой сессии в 2014 году или ранее, если возможно.